



Republika e Kosovës
Republika Kosova/ Republic of Kosova
Qeveria/Vlada/Government



Ministria e Punëve të Brendshme/
Ministarstvo Unutrašnjih Poslova/Ministry of Internal Affairs

Policia e Kosovës/Policija Kosova/Kosovo Police

Drejtori i Përgjithshëm i Policisë së Kosovës
Generalni Direktor Policije Kosova/General Director of Kosovo Police

UDHËZIM ADMINISTRATIV
Nr. 05/2012

PËR KUALIFIKIMET E NEVOJSHME DHE ANGAZHIMI I POLICISË REZERVË

ADMINISTRATIVNO UPUSTVO
Br. 05/2012

ZA POTREBNE KVALIFIKACIJE I ANGAŽOVANJE REZERVNE POLICIJE

ADMINISTRATIVE INSTRUCTION
No. 05/2012

FOR NECESSARY QUALIFICATIONS AND ENGAGEMENT OF THE RESERVE POLICE



Republika e Kosovës	Republika Kosova	Republic of Kosovo
<p>Ministria e Punëve të Brendshme</p> <p>Drejtori i Përgjithshëm i Policisë së Kosovës.</p>	<p>Ministarstvo Unutrašnjih Poslova</p> <p>Generalni Direktor Policije Kosova</p>	<p>Ministry of Internal Affairs</p> <p>General Director of Kosovo Police</p>
<p>Në mbështetje të nenit 36 paragrafi 1 dhe 2 dhe nenit 55 pika 1.5 të Ligjit për Policinë - Ligji nr. 04/L-076, me qëllim të zbatimit të tij, nxjerr,</p>	<p>Na osnovu člana 36 stava 1 i 2 člana 55 tačka 1.5 Zakona o Policiji – Zakon br. 04/L-076, sa ciljem njenog primenjivanja, donosi</p>	<p>Pursuant to the article 36 paragraph 1 and 2 and article 55 point 1.5 of Law on Police – Law no. 04/L-076, with the aim of implementing it, issues</p>
<p>UDHËZIM ADMINISTRATIV Nr. 05/2012</p>	<p>ADMINISTRATIVNO UPUSTVO Br. 05/2012</p>	<p>ADMINISTRATIVE INSTRUCTION No. 05/2012</p>
<p>PËR KUALIFIKIMET E NEVOJSHME DHE ANGAZHIMI I POLICISË REZERVË</p>	<p>ZA POTREBNE KVALIFIKACIJE I ANGAŽOVANJE REZERVNE POLICIJE</p>	<p>FOR NECESSARY QUALIFICATIONS AND ENGAGEMENT OF THE RESERVE POLICE</p>
<p>Neni 1 Qëllimi</p>	<p>Član 1 Cilj</p>	<p>Article 1 Purpose</p>
<p>Ky Udhëzim Administrativ përcakton kualifikimet e nevojshme për funksionimin, përbërjen dhe angazhimin e Policisë rezervë në mënyrë që ta ndihmojë Policinë e Kosovës, në veprimet e veçanta të sigurisë, siç është e përcaktuar në Ligjin për Policinë.</p>	<p>Ovo Administrativno Upustvo određuje potrebne kvalifikacije za funkcionisanje, sastav i angažovanje rezervne Policije, sa načinom pomaganja Policije Kosova u posednim bezbedonosnim delovanjima, kao što je određeno Zakonom o Policiji Kosova.</p>	<p>This Administrative Instruction determines the necessary qualifications for functioning, composition and engagement of the reserve Police in order to support Kosovo Police, in special activities of security, as determined by</p>



<p style="text-align: center;">Neni 2 Përbërja</p> <p>1. Policia rezervë përbëhet nga vullnetarët të cilët e nënshkruajnë kontratën me Policinë që të jenë anëtarë rezervë, dhe janë të kualifikuar dhe të trajnuar të kryejnë detyra policore.</p> <p>2. Për numrin e policisë rezervë vendos Drejtori i Përgjithshëm me aprovimin e Ministrit të Punëve të Brendshme.</p>	<p style="text-align: center;">Član 2 Sastav</p> <p>1. Rezervna Policija se sastavlja od dobrovoljaca koji potpisuju Ugovor sa Policijom da postanu rezervni članovi, kvalifikovani i obučavani su za izvršenje policijske dužnosti.</p> <p>2. Za broj rezervne Policije odlučuje Generalni Direktor sa usvajanjem Ministra Unutrašnjih Poslova.</p>	<p>the Law on Police.</p> <p style="text-align: center;">Article 2 Composition</p> <p>1. The reserve police consist of volunteers who sign a contract with Police to be reserve members, and are qualified and trained to perform police duties.</p> <p>2. For the number of reserve police decides the General Director with the approval of the Minister of Internal Affairs.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 3 Kushtet</p> <p>1. Pjesëtari i Policisë rezervë duhet të plotësoj kushtet të cilat janë të parapara në bazë të Ligjit të Policisë si me poshtë dhe të cilat nuk kufizohen vetëm në to:</p> <ul style="list-style-type: none">1.1. të jetë shtetas i Republikës së Kosovës;1.2. të ketë të përfunduar shkollimin e mesëm;1.3. të jetë në gjendje të mirë fizike, mentale dhe emocionale;1.4. të mos jetë dënuar për ndonjë veprë penale natyra e së cilës e bënë të pa	<p style="text-align: center;">Član 3 Uslovi</p> <p>1. Pripadnik rezervne Policije treba da ispunjava sledeće uslove koje su predviđene na osnovu Zakona o Policiji i koje se ne ogričavaju na iste:</p> <ul style="list-style-type: none">1.1. Da je Državljanin Republike Kosova ;1.2. Da je završio srednju školu;1.3. Da je u dobrom fizičkom, mentalnom i emocionalnom stanju;1.4. Da nije osudjivan za neko krivično delo priroda koja ga čini nepodobnim za izvršavanje dužnosti kao slučbenik Policije i	<p style="text-align: center;">Article 3 Conditions</p> <p>1. Member of reserve Police must fulfill conditions which are foreseen based on the Law on Police as following and not only limited in:</p> <ul style="list-style-type: none">1.1. to be a citizen of Republic of Kosovo;1.2. to have finished the secondary school;1.3. to in a good physical, mental and emotional condition;1.4. to not be sentenced for any criminal offence which makes him



<p>përshtatshëm për kryerjen e detyrës së zyrtarit policor, dhe 1.5. të ketë histori të kaluar me karakter të mirë moral dhe sjellje etike.</p> <p style="text-align: center;">Neni 4 Rekrutimi dhe seleksionimi</p> <p>1. Procedurat e testimit për pjesëtarët e policisë rezervë janë të njëjta sikur për pjesëtarët e policisë së rregullt.</p> <p>2. Mosha e pranimit në policinë rezervë nuk duhet të jetë më e re se 21 vjet dhe jo më e vjetër se 55 vjet.</p> <p style="text-align: center;">Neni 5 Kriteret e rekrutimit</p> <p>1. Shpalljen publike për rekrutim dhe seleksionim për policinë rezervë, në bazë të kushteve të përcaktuara me Ligjin për Policinë dhe me këtë Udhëzim Administrativ, e bën Departamenti për Burime Njerëzore me kërkesë të Drejtorit të Përgjithshëm të Policisë, me aprovimin e Ministrit të Punëve të Brendshme.</p> <p>2. Te drejtat dhe detyrimet e personave që selektohen në policinë rezervë do të përcaktohen me kontratë.</p>	<p>1.5. Da ima istoriju prošlosti sa dobrim moralnim i karakterom i etičko ponašanje</p> <p style="text-align: center;">Član 4 Regrutovanje i seleksionisanje</p> <p>1. Procedure testiranja za pripadnike rezervne Policije su iste kao i za pripadnike redovne policije.</p> <p>2. Uzrast prijema u rezervnu Policiju ne treba da je mlađja od 21 godinu i ne starija od 55 godine.</p> <p style="text-align: center;">Član 5 Uslovi Regrutacije</p> <p>1. Javni oglas za regrutovanje i seleksionisanje za rezervnu Policiju, na osnovu odredenih uslova Zakona o Policiji i ovom Administrativnom Upustvom, donosi Uprava dhe Ljudske Resurse, sa zahtevom Generalnog Direktor Policije, po usvajanju Ministra Unutrašnjih Poslova.</p> <p>2. Prava i obaveze lica koja se selektiraju u Rezervnu Policiju će se odrediti ugovorom.</p>	<p>inappropriate for performing the duty of the police officer and 1.5. to have a background with good moral character and ethical behavior.</p> <p style="text-align: center;">Article 4 Recruitment and selection</p> <p>1. Testing procedures for members of the reserve police are the same as for regular police members.</p> <p>2. The age of accepting in the reserve police must not be younger than 21 years old and not older than 55 years old.</p> <p style="text-align: center;">Article 5 Recruitment criteria</p> <p>1. Department of Human Resources, with the request of Police General Director and by the approval of Minister of Internal Affairs does the public announcement for recruitment and selection based on the determined conditions by the law on Police and this Administrative Instruction.</p> <p>2. The right and obligations of persons that are selected in reserve police will be determined by contract.</p>
---	---	--



<p style="text-align: center;">Neni 6 Trajnimi dhe ricertifikimi</p> <p>1. Policia e Kosovës obligohet që nëpërmjet Departamentit për trajnime me një program të modifikuar t'i trajnojë të përzgjedhurit për policinë rezervë.</p> <p>2. Përveç trajnimit nga paragrafi 1 i këtij neni, policia rezerve i nënshtrohet edhe ricertifikimit i cili mbahet së paku një herë në 2 vite siç përcakton Departamenti i trajnimeve.</p>	<p style="text-align: center;">Član 6 Obuka i certifikovanje</p> <p>1. Policija Kosova obavezuje se da preko Uprave za Obuke sa jednim modifikovanim programom da obučava izabrane za rezervnu Policiju.</p> <p>2. Osim obuke iz stava 1 ovog člana, rezervna policija se podvrgava recertifikaciji koja se održava najmanje jednom u 2 godine kako određuje Uprava obuke</p>	<p style="text-align: center;">Article 6 Training and recertification</p> <p>1. Kosovo Police is obliged that through Training Department with modified program train the selected for reserve police.</p> <p>2. Except the training from paragraph 1 of this article, reserve police is subject of recertification which is held at least once in two years as it is determined by the Training department.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 7 Angazhimi</p> <p>1. Policia rezervë vepron gjithmonë në kombinim dhe nën autoritetin e Policisë së rregullt.</p> <p>2. Policia rezervë, me vendim të Drejtorit të Përgjithshëm dhe pas aprovimit të Ministrit të Punëve të Brendshme, mund të përfshihet në kombinim me Policinë e rregullt në mënyrë që t'i përmbushin detyrat që kërkohen, në raste të jashtëzakonshme ose në rrethana urgjente siç janë, por nuk</p>	<p style="text-align: center;">Član 7 Angažovanje</p> <p>1. Rezervna Policija uvek deluje kombinovano i pod autoritetom redovne policije.</p> <p>2. Rezervna Policija odlukom Generalnog Direktora i posle Usvajanja Ministra Unutrašnjih Poslova, može se obuhvatiti u kombinaciji sa redovnom Policijom, na načinu ispunjavanja dužnosti koje se traže, u vanrednim slučajevima ili u hitnim okolnostima kao što su, ali se ne ograniče samo na ove.</p>	<p style="text-align: center;">Article 7 Engagement</p> <p>1. Reserve police always acts in combination and under the authorization of regular Police.</p> <p>2. Reserve police, by the decision of General Director and after the approval of Minister of Internal Affairs, can be involved in combination with regular Police in order to meet required tasks, in extraordinary cases or in emergency circumstances as, but not limited only in</p>



<p>kufizohen vetëm në këto.</p> <ol style="list-style-type: none">2.1. reagim emergjent ndaj rasteve të terrorizmit.2.2. të ofrojë kontroll dhe mbikëqyrje kufirit,2.3. në raste të rëndësishme emergjente,2.4. evitimi i rrezikut të përgjithshëm të shkaktuar nga fatkeqësitë elementare,2.5. ofrimet të ndihmës kur paraqitet rreziku i përgjithshëm i shkaktuar nga fatkeqësitë natyrore dhe fatkeqësi të tjera.2.6. Rastet emergjente publike të rëndësishme <p>3. Angazhimi i Policisë rezervë do të ndërpritet me pushimin e shkaqeve apo arsyeve tjera për të cilat është aktivizuar, sipas vlerësimit dhe vendimit të Drejtorit të Përgjithshëm dhe aprovimit të Ministrit të Punëve të Brendshme.</p> <p style="text-align: center;">Neni 8 Të drejtat</p> <p>Pjesëtari i Policisë rezervë gjatë kohës derisa është i angazhuar në kryerjen e detyrave të Policisë, gëzon të gjitha beneficionet shëndetësore dhe invalidore sikurse pjesëtarët e rregullt të policisë të përcaktuara me legjislacionin në fuqi.</p>	<ol style="list-style-type: none">2.1. emergjentno reagovanje preda terorističkim slučajevima.2.2. da pruža kontrolu i nadgledavanje granice,2.3. u bitnim emergentnim slučajevima,2.4. izbegavanje opšteg rizika prouzrokovan od elementarnih nepogoda2.5. pružanje pomoći kada se pojavi opšta opasnost prouzrokovane od prirodnih i ostalih nepogoda2.6. Emergentni bitni javni slučajevi <p>3. Angažovanje Rezervne policije će se prekinuti po prestanku potreba ili ostalih razloga za koje je aktivirana, prema proceni i odluke Generalnog Direktora i usvajanja Ministra Unutrašnjih Poslova.</p> <p style="text-align: center;">Član 8 Prava</p> <p>Pripadnik Rezervne Policije tokom vremena dok je angažovan u izvršavanju dužnosti Policije sva zdravstvene i invalidske beneficije kao i pripadnici redovne Policije određeni sa Legislacijom na snazi.</p>	<p>these.</p> <ol style="list-style-type: none">2.1. emergency reaction to terrorism cases,2.2. offer control and supervision of border,2.3. in important emergent cases,2.4. avoiding general risk caused by elementary disasters,2.5. offering support whet general danger is present caused by natural disasters and other disasters.2.6. important public emergency cases, <p>3. The engagement of reserve police will be terminated with cease of causes or other reasons for which are activated, according to the evaluation and decision of General Director and approval of Minister of Internal Affairs.</p> <p style="text-align: center;">Article 8 Rights</p> <p>Member of reserve police during the engagement time in performing of police duties enjoys all health and invalid benefits as regular police members determined by the legislation in power.</p>
--	---	---



<p style="text-align: center;">Neni 9 Pajisja me uniformë</p> <p>1. Zyrtarët e policisë rezervë duhet t’u jepen uniforma dhe pajisjet e autorizuar policore për kryerjen e detyrave dhe autorizimeve policore siç urdhërohet nga Drejtori i Përgjithshëm.</p> <p>2. Zyrtarët e policisë rezervë uniformën e mbajnë në shtëpi, ndërsa me rastin e aktivizimit pajisjet e tjera të autorizuar policore i marrin në depon qendrore të Policisë.</p> <p>3. Zyrtarët e policisë rezervë kanë autorizim të përdorin, të shfaqin, të bartin pajisjet e dhëna policore përfshirë kartelën identifikuese dhe distinktivin e policisë vetëm gjatë detyrës zyrtare siç përshkruhet nga Drejtori i Përgjithshëm.</p> <p>4. Kartela identifikuese dhe distinktivin i policisë duhet të përmbajë qartë mbishkrimin “Policia Rezervë”.</p> <p style="text-align: center;">Neni 10</p>	<p style="text-align: center;">Član 9 Opremanje sa uniformom</p> <p>1. Službenicima rezervne Policije trba im se dati ovlašćena unifirma i oprema policije za izvršavanje dužnosti i policijska ovlašćenja kao što se naredjuje od strane Generalnog Direktora.</p> <p>2. Službenici Rezervne Policije uniformu drže kući, dok u slučajevima angažovanja ostalu opremu ovlašćenu od strane policije dobijaju u Centralnim skladištima Policije.</p> <p>3. Službenici rezervne Policije imaju ovlašćenja za upotrebu da predstavljaju, nose datu policijsku opremu obuhvatajući identifikovanu karticu i bedž policije samo tokom službene dužnosti kao što je opisano od strane Generalnog Direktora Policije.</p> <p>4. Identifikaciona kartica i bedž policije treba da sadrži jasno natpis “Rezervna Policija”.</p> <p style="text-align: center;">Član 10</p>	<p style="text-align: center;">Article 9 Equipment with uniform</p> <p>1. Reserve police members should be given uniform and authorized police equipments for performing police duties and powers as ordered by General Director.</p> <p>2. Reserve police officers keep their uniform at home, while in case of engagement other authorized police equipments they take at the central Police depot.</p> <p>3. Reserve police officers have the authorization to use, to expose, wear given police equipments including identification card and police distinctive only during official duty as it is described by General Director.</p> <p>4. Identification card and distinctive of police should contain clear inscription “Reserve Police”.</p> <p style="text-align: center;">Article 10</p>
---	--	---



Kufizimet	Ograničenja	Restrictions
<p>Personat e zgjedhur si polic rezervë nuk kanë autorizim të funksionojnë në asnjërën nga kapacitetet policore, as të përdorin uniformën përpos nëse caktohet në detyrë zyrtare nga Drejtori i Përgjithshëm.</p>	<p>Izabrana lica kao rezervna Policija nemaju ovlašćenja da funkcionišu u nijedno do policijskih kapaciteta niti da upotrebe uniformu osim ukoliko se odredjuju na službenom zadatku od strane Generalnog Direktora.</p>	<p>Selected persons as reserve police does not have the authorization of functioning in any of the police capacities, nor to use the uniform unless assigned to official duty by the General Director.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 11 Kompensimi dhe paga</p>	<p style="text-align: center;">Član 11 Kompenzacija i plata</p>	<p style="text-align: center;">Article 11 Compensation and salary</p>
<p>Kompensimi në pagë dhe mëditjet e pjesëtarëve të policisë rezervë duhet të jetë e rregulluar në atë mënyrë siç përshkruhet me Ligjin për Policinë dhe sistemin e pagave të Policisë së Kosovës nga momenti i kyçjes në detyra policore, si dhe beneficinet që i takojnë policëve të rregullt sipas detyrës dhe funksionit, duke përjashtuar pensionin.</p>	<p>Kompenzacija u plati i dnevnice pripadnika rezervne Policije treba da je regulisana na taj način kao što je opisano sa Zakonom Policije i sistemom plata u Policiju Kosova od momenta uključivanja na policijskim dužnostima kao i beneficije koje pripadaju redovnoj Policiji, prema zadatku i funkciji isključujući penzionisanje.</p>	<p>Compensation in salary and wages of reserve police members should be adjusted in such a manner as described in the Law on Police and salary system of Kosovo Police from the moment involved in police duties, as well as benefits that belongs to the regular police according to the duty and function, excluding pension.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 12 Kontrata</p>	<p style="text-align: center;">Član 12 Ugovor</p>	<p style="text-align: center;">Article 12 Contract</p>
<p>Kontrata do të jetë pjesë përbërëse lidhur me angazhimin e tyre.</p>	<p>Ugovor je sastavni deo u vezi sa njihovim angazovanjem.</p>	<p>The contract will be an integral part of their commitment.</p>



<p style="text-align: center;">Neni 13 Dispozitat shfuqizuese</p> <p>Ky udhëzim administrative shfuqizon udhëzimin administrativ për kualifikimet e nevojshme dhe angazhimin e policisë rezervë nr.09/2009 të datës 15.09.2009.</p> <p style="text-align: center;">Neni 14 Hyrja në fuqi</p> <p>Ky Udhëzim administrative hyn në fuqi pas nënshkrimit nga Drejtori i Përgjithshëm i Policisë.</p> <p>Z. Shpend Maxhuni</p>  <p>Drejtor i Përgjithshëm i Policisë</p> <p>Gusht 2012 Prishtinë</p>	<p style="text-align: center;">Član 13 Odredbe stupanja van snage</p> <p>Ovo administrativno upustvo stavlja van snage administrativno upustvo br.09/2009 za potrebne kvalifikacije i angazovanje rezervne policije datuma 15.09.2009.</p> <p style="text-align: center;">Član 14 Stupanje na snazi</p> <p>Ovo Administrativno upustvo stupa na snagu nakon potpisivanja od strane Generalnog Direktora Policije.</p> <p>G. Shpend Maxhuni</p>  <p>Generalni Direktor Policije</p> <p>Avgust 2012 Priština</p>	<p style="text-align: center;">Article 13 Strengthening provisions</p> <p>This administrative instruction abrogates administrative instruction 09/2009 for necessary qualifications and engagement of the reserve police of the date 15.09.2009.</p> <p style="text-align: center;">Article 14 Entering into force</p> <p>This administrative instruction enters into force after signed by the General Director of Police</p> <p>Mr. Shpend Maxhuni</p>  <p>General Director of Police</p> <p>August 2012 Prishtinë</p>
---	---	---